

Mødet den 4. november 1981

TIL EFTERRETNING:

14-22-b, 180-1981

1. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager magistraten i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser har afgjort i tiden 1. juli - 30. september 1981.

Til efterretning.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

30-13, 861-1981

2. Indstilling om en anlægsbevilling på 350.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af vuggestue, Rundhøj Allé 65, Højbjerg.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 30).

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

30-13, 471-1981

3. Indstilling om en anlægsbevilling på 320.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af vuggestue og børnehave, Godthåbsvej, Lystrup.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Olaf P. Christensen tager forbehold over for børnehaven.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 31).

Indstillingen vedtaget.

Den konservative byrådsgruppe kunne ikke tiltræde sagen for så vidt angår børnehaven.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

39-3, 858-1981

4. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. til indkøb af græsklipper til Vejlbj-Risskov Idrætscenter.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 35).

Indstillingen vedtaget.

23-4, 299-1981

5. Indstilling om en anlægsbevilling på 40.000 kr. som tilskud til etablering af vej og parkeringsareal til Aarhus Svæveflyveklubs klubhus på Kirstinesminde Flyveplads.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 38).

Indstillingen vedtaget.

39-4, 684-1981

6. Indstilling om, at kommunen påtager sig selvskyldnerkaution for et banklån til Jydsk Vædeløbsbane på 400.000 kr.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 40).

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lønger kunne ikke tiltræde indstillingen.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

19-6, 864-1981

7. Indstilling om en udgiftstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. og en indtægtstillægsbevilling på 4,9 mio. kr. til Aarhus sporvejes driftsbudget for 1981 til dækning af nærmere anførte udgifter og indtægter.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 41).

Indstillingen vedtaget.

27-5, 387-1981

8. Indstilling om en anlægsbevilling på 200.000 kr. til ombygning af 60/10 kV-station "Nordvest".
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.
Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 42).

Indstillingen vedtaget.

FORSKELLIGE SAGER:

14-18-b, 389-1981

9. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
"Rådmanden for magistratens 2. afdeling, Olaf P. Christensen, bedes oplyse, hvordan Aarhus kommune udfører den kontrol med spildevandsudledning, man har pligt til ifølge miljøloven.
Hvor ofte udføres stikprøvekontrol?

(Forts.)

Hvilket kontrol- og analysearbejde udfører man overfor erhvervsvirksomheders spildevandsudledning for at sikre, at virksomhedernes egne oplysninger er i overensstemmelse med virkeligheden og de af kommunen godkendte udledningstilladelser?

Hvor mange ansatte er der på stadsingeniørens kontor for spildevandskontrol?

Hvor mange af de ansatte på dette kontor udfører egentligt kontrolarbejde?

Hvilke initiativer påtænker magistraten iværksat for en bedring af vandkvaliteten i Brabrand sø og Århus Å-system?

Hvilke reaktioner er der kommet fra amtet - som kontrolmyndighed - overfor kommunens spildevandsudledning fra Viiby renseværk, der ifølge kommunens egne oplysninger er overbelastet?"

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 45).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-b, 389-1981

10. Forespørgsel fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"I forbindelse med sidste byrådsmødes debat om tungmetalforureningen stillede jeg 16 spørgsmål til 2. afdeling. Jeg vil gerne anmode om, at seks af disse spørgsmål besvares på det kommende byrådsmøde, idet jeg ikke finder, at de er blevet besvaret af rådmanden under sidste byrådsmødes debat:

- 1) I omtalte radioudsendelse nævner overingeniør Orla Villadsen, at det specielt er tre virksomheder, der leder for store mængder tungmetaller og andre farlige stoffer ud med spildevandet.

Hvor store mængder har de pågældende virksomheder lov til at udlede?

Hvor stor er deres overskridelse?

Hvor længe har overskridelsen fundet sted?

Er det disse tre virksomheder, der er årsag til den store forurening af bassin 3?

Agter afdelingen at skride ind her og nu over for disse virksomheder?

- 2) I miljøstyrelsens vejledning står der f.eks., at cadmium overhovedet ikke bør udledes. Ingen virksomhed har fået tilladelse til at udlede cadmium. Hvad er afdelingens forklaring på, at indholdet af cadmium i havnens bassin 3 alligevel er steget?

(Forts.)

- 3) I samme radioudsendelse nævnes, at der står 120 virksomheder i kommunens kartotek over virksomheder, der udleder tungmetaller og f.eks. syre.
Jeg vil gerne anmode om en oversigt over disse virksomheder, herunder hvilke stoffer hver enkelt virksomhed udleder, og i hvilket omfang, der er givet tilladelse til, at det må ske.
- 4) I samme udsendelse nævnes, at virksomhedernes egen rensning undertiden fungerer dårligt - ifølge virksomhedernes egne driftsrapporter. Hvilke sanktioner fører det til fra kommunens side?
- 5) Det er som bekendt et privat firma, der udfører disse forureningsundersøgelser, der her er tale om. I den anledning vil jeg gerne have oplysning om, hvorvidt der blandt kommunens ansatte er eksperter, der har en sådan uddannelse, at de er i stand til at vurdere kvaliteten af det arbejde, som det private firma udfører.
- 6) Parallelt hermed vil jeg gerne bede om afdelingens bedømmelse af kommunens muligheder for at føre et effektivt tilsyn med virksomhedernes udledning set i lyset af antallet af det mandskab, der er til rådighed til denne opgave. Finder afdelingen det tilfredsstillende, at der - som udtalt af overingeniør Villadsen - kan gå flere år imellem checkundersøgelser af visse virksomheder?"
- Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 46).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-a, 817-1981

11. Forespørgsel fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:

"Rådmanden bedes redegøre for afdelingens anvendelse af i bestemmelserne i byggelovens §4, kommuneplanlovens §18 og privatvejlovens §§39 og 57. Set i relation til kommunens muligheder for ved særlige bestemmelser i lokalplanlægningen eller ved krav om sikkerhedsstillelse at sikre, at en privat udstykker opfylder sine forpligtelser til at færdiggøre et område med f.eks. beplantning, belysning, fortove, afsluttende slidlag m.v."

Forespørgslens behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 47).

Rådmanden besvarede forespørgslen.

14-18-e-3, 519-1981

12. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"At byrådet beslutter at genoptage sagen angående lossepladsen ved Glæmhøjvej, Lyngby, med henblik på endelig afklaring af, hvad der er deponeret på stedet, samt sikring af, at det deponerede affald ikke kan forårsage grundvandsforurening. Det må indgå i byrådets overvejelse helt at fjerne det deponerede affald."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 48).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

18-9, 855-1981

13. Forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"For at fremme trafiksikkerheden for Finsensgades skoles elever pålægger byrådet magistratens 2. afdeling at opstille signalanlæg i krydset Trøjborgvej - Aldersrovej inden udgangen af 1981."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 49).

Forslaget henvist til behandling i magistraten.

18-7, 854-1981

14. Forslag fra Det Radikale Venstres byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistratens 2. afdeling hurtigst muligt at etablere cykelfelter m.m. i krydset på Europaplads med henblik på sikring af cyklisttrafikken langs havnefronten, jf. den af trafiksikkerhedsudvalget udgivne pjece med forslag til valg af cyklistruter."

Forslagets behandling blev udsat i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 50).

Forslaget trukket tilbage.

18-7, 854-1981

15. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet vedtager, at der i samarbejde med Dansk Cyklistforbund og professor, Jørgen B. Dalgaard udarbejdes og gennemføres en plan til sikring af cyklisterne i og omkring det lysregulerede kryds på Europa-Plads. Løsningen skal bygge på de ideer, som Dansk Cyklistforbund har givet udtryk for i dagspressen og de ideer, som professor Jørgen B. Dalgaard allerede fremsatte på en cyklistkonference i august 1978. Konferencen blev arrangeret af Trafiksikkerhedsudvalget for Århus Kommune."

(Forts.)

Forslagets behandling blev udsat i byrå-
dets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 54).

Forslaget trukket tilbage.

30-1, 144-1981

16. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Ven-
stresocialisternes byrådsgrupper til byråds-
beslutning:

"Byrådet beslutter at bevilge 2 mio. kr. til
magistratens 3. afdeling, således at der kan
opnås en tilfredsstillende vikardækning i
daginstitutionerne i den resterende del af
1981."

Forslagets behandling blev udsat i byrå-
dets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 51).

Forslaget forkastet med 26 stemmer mod 5.

14-22-b, 919-1981

17. Forslag fra Danmarks Kommunistiske Partis by-
rådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger hermed Magistratens 4. afd.
at udarbejde projektforslag til en gennem-
gribende renovering og modernisering af
Århus Svømmehal og badeanstalten."

Forslagets behandling blev udsat i byrå-
dets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 53).

Forslaget forkastet med 22 stemmer mod 5,
mens 2 hverken stemte for eller imod.

BORGMESTEREN:

4-1, 399-1981

18. Forslag til mødeplan for byrådets møder i
1982.

Forslaget vedtaget.

MAGISTRATENS 1. AFDELING:

3-4, 463-1981

19. Regnskab for Viby Andelsboligforening for
året 1980.

Magistratens 1. afdeling indstiller, at
regnskabet tages til efterretning.

Regnskabet henvist til behandling i udvalget
for økonomiske og administrative anliggender.

MAGISTRATENS 2. AFDELING:

14-18-b, 389-1981

20. Indstilling om en tillægsbevilling på
2.390.000 kr. til anlægsbevilling til 1. ud-
bygningsetape på Marselisborg renseværk.

Magistraten og magistratens 1. afdeling
tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

18-1, 886-1981

21. Indstilling om en tillægsbevilling på 675.000 kr. i anlægsudgifter og 337.000 kr. i anlægsindtægter til anlægsbevilling til anlæg af Sandkåsvej fra Herredsvej til 200 m mod øst herunder,
at den private fællesvej mrkt. F i lokalplan 132 forlænges til Sandkåsvej, og at udlægget hertil på matr.nr. 13 k, Hasle, Århus Markjorder, godkendes som privat fællesvej, og
at aftale om ret til offentlig stifærdsel på forannævnte ejendom godkendes.

Indstillingen vedtaget.

18-2, 894-1981

22. Indstilling vedrørende vedligeholdelse af den private fællesvej Myggenæsvej.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 903-1981

23. Indstilling vedrørende godkendelse af forslag til fremtidig anvendelse af ejendommen Ole Rømers Gade 38-42, Århus ("Adam-grunden"), herunder at forslaget gennemføres uden lokalplan.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog tog forbehold.

26-4, 889-1981

24. Indstilling om en anlægsbevilling på 300.000 kr. til istandsættelsesarbejder på Hotel Kragelund.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget for så vidt angår bevillingen på 300.000 kr.

Det principielle spørgsmål om en mere gennemgribende istandsættelse af hotellet henviset til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-n, 295-1981

25. Indstilling om en anlægsbevilling på 680.000 kr. i anlægsudgifter og 471.000 kr. i anlægsindtægter i forbindelse med gennemførelse af gårdrydning i karreen Hejlgade-Kaløgade-Helgenøgsgade-Mølsgade.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-22-b, 893-1981

26. Indstilling om, at der meddeles den nødvendige dispensation fra § 6 i byplanvedtægt nr. 11 for Holme-Tranbjerg i forbindelse med udførelse af overdækket terrasse på ejendommen Arnakvej 76, Skåde.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Bjarne Ørum og Inger Lillelund tog forbehold.

14-22-d-3, 892-1981

27. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af ejendommen Bogensegade 7, Aarhus C, men således at der i byggetilladelsen optages vilkår som anført af bygningsinspektorat Midt.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

14-22-d-3, 890-1981

28. Indstilling om, at der meddeles dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af Kaserneboulevarden 31.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-18-a, 460-1981

29. Indstilling vedrørende endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 152 for et etageboligområde ved Olaf Rudes Vej og L. A. Rings Vej i Højbjerg under forudsætning af, at amtet giver sin endelige godkendelse af tillæg nr. 80 til kommunens § 15-rammer.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

18-1, 802-1981

30. Sagen angående indstilling om nedlæggelse af del af kommunevej 1914, Pilegårdsvej, Kolt, tidligere Kattrupvej, som offentlig vej.

Sagen behandledes i byrådets møde den 7. oktober 1981 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

MAGISTRATENS 3. AFDELING:

6-15-m, 901-1981

31. Indstilling om leje af lokaler, beliggende Klamsagervej 22, Abyhøj, til brug for kommunens Hjælpemiddelcentral.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

11-2, 74-1981

32. Sagen angående indstilling vedrørende ændring af forskrifter for Århus kommunes sociale driftsstatistiksystem.

Sagen behandledes i byrådets møde den 26. august 1981 (pkt. 39).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Bjarne Ørum og Finn Ørn-toft kunne tiltræde indstillingen.

Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen, men foreslår, at driftsstatistikken føres uden angivelse af cpr. nummerets 7., 8. og 9. ciffer, dvs. kun med fødselsdato og køn.

Sekundært foreslår han, at der i forskrifterne for registret indføjes en bestemmelse om automatisk egen-acces, dvs. at hver registreret en gang om året får tilsendt udskrift af de oplysninger, som registret indeholder om vedkommende.

Børge Jørgensen og Gurli Madsen var forhindret i at deltage i mødet.

Eva Tørnæs var forhindret i at deltage i sagens behandling.

Sagens behandling udsat.

MAGISTRATENS 4. AFDELING:

14-19-c, 897-1981

33. Indstilling om en anlægsbevilling på 77.000 kr. til plantning af læhegn langs Langengevej i Vejlby.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

26-4, 898-1981

34. Indstilling om en anlægsbevilling på 152.000 kr. til anskaffelse af skovkran til traktor samt radiotelefonsystem til lastbiler, traktorer og skovfogebiler.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

14-20-a, 884-1981

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 145.000 kr. til retablering af stenhøfder ved Risskov Søbad.

Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

33-27, 899-1981

36. Indstilling om en tillægsbevilling på 2.248.000 kr. i budgettet for 1981 til specialundervisning for voksne.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

42-2, 538-1981

37. Indstilling om godkendelse af Aarhus By-Orkestrets budget for 1982 og om foreløbig fastsættelse af det kommunale driftstilskud for samme år.
Magistraten og magistratens 1. afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Poul Bjerregaard og Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen.

5-1, 900-1981

38. Indstilling om justering af retningslinierne for støtteordningen for den rytmiske musik i Aarhus.
Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Den konservative byrådsgruppe tog forbehold.

MAGISTRATENS 5. AFDELING:

6-15-s, 572-1981

39. Regnskabsforklaring vedrørende anlægsbevilling til udvidelse af garage på Bautavej samt indstilling om godkendelse af den anførte afvigelse fra bevillingen.
Magistraten og magistratens 1. afdeling indstiller regnskabet til byrådets godkendelse med den anførte afvigelse.

Regnskabet godkendt med den anførte afvigelse.

FORSKELLIGE SAGER:

14-18-e-3, 888-1981

40. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 2. afdeling og forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til byrådsbeslutning:
- "Miljøstyrelsen har i efteråret 1980 besluttet, at der bør foretages en registrering af lossepladser med henblik på at undersøge virkningerne på omgivelserne af eventuelt nedgravet eller henlagt kemikalieaffald. Rådmanden bedes give byrådet en orientering om, hvorledes kommunen har medvirket ved denne registrering samt en orientering om det foreløbige resultat af undersøgelserne."
 - "Byrådet beslutter at lade offentligheden hjælpe med registreringen af gamle lossepladser i Aarhus kommune. Hjælpen skal bestå i, at det udarbejdede kort over los-

(Forts.)

sepladser gennem annoncekampagner i pressen offentliggøres med opfordring til befolkningen om, dels at supplere kortet med eventuelt andre lossepladser, dels at komme med alle tænkelige oplysninger, de måtte have omkring nedgravet eller henlagt kemikalieaffald i kommunen."

Rådmanden besvarede forespørgslen.

Forslaget til byrådsbeslutning blev frafaldet.

UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

9-10, 848-1981

41. Sagen angående indstilling om godkendelse på nærmere anførte betingelser af udstykning af matr.nr. 1 bi, Lystrup By, Elsted, samt om, at § 15-rammernes bestemmelse om anvendelse fraviges.

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. oktober 1981 (pkt. 22).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal, Inger Lillelund, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Gunnar Nørskov Pedersen, kunne tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen tog forbehold.

Vagn Særkjær og Jørgen Lenger var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.